

Noel Quandus Promovi pa Field Supervisor Den Process - Oil Movements & Shipping Div.

Entrante 1 di Juli, Noel Quandus a ser promovi di Operator pa Field Supervisor den Process - Oil Movements & Shipping Division. Cu e promocion aki, Noel a bira miembro di gerencia.

Noel, kende ta un graduado di



N. Quandus

Lago Vocational School, ta cu Lago for di 1951 y el a traha den Mechanical - Yard, den General Services Division asigna na e anterior Comisario, y como Utilities Meter Clerk den Community Services Operations. Na 1965, Noel a transferi pa Process - Oil Movements caminda el a progresa pa Assistant Operator na 1967.

Te cu 1977 el a traha den ambos Clean Oils y Black Oils area.

Un Operator for di Januari e anja aki, Noel tabata ariba asignacion temporario como Field Supervisor den Oil Movements field area promer cu su reciente promocion.

El a sigui programa di entrenamiento pa sinja paga candela, un curso di promer auxilio y un curso Basico di Proceso pa personal di Oil Movements.



M. Landaiche

Michel Landaiche Joins Lago As Division Superintendent IE&M Division in Mechanical

Effective August 1, Michel Landaiche, Jr. will become the Division Superintendent - Instrument/Electrical and Machinery Division of the Mechanical Department. Mr. Landaiche is transferring from Florham Park, New Jersey.

Mr. Landaiche has a B.S. degree in Civil Engineering from the Virginia Polytechnic Institute and joined Exxon Company, U.S.A. in 1957 as an Engineer. From 1963 to 1974 he worked for the Creole Petroleum Corporation, first at the Caripito Refinery as a Maintenance Supervisor, and later in Caracas as Mathematics, Computers, Systems Coordinator.

In 1974 he transferred to MCS - Florham Park, N.J., where until recently he was an Advisor with the Communication and Computer Services Department.

Mr. Landaiche and his wife Carol have eight children, ranging in age from 21 years to ten months. The two eldest sons are in college in the U.S.A., while four of their six children currently in Aruba, will be returning to high school next month.

LSF Grants - 1979 - 1980

Twenty Students Awarded Lago Scholarships To Study Abroad; Twenty-Nine Get Renewals

The Lago Scholarship Foundation this year has offered twenty ambitious secondary school graduates the opportunity to continue their education abroad. The financial assistance given to them will cover the school year 1979-1980. Renewal grants for the same period have been approved for twenty-nine students who are already attending universities abroad.

These scholarship winners all have one thing in common. They have set a goal to get ahead and return as professionals to eventually be of service to the Aruban community. They have earned their scholarship based on excellent final school grades, good results on the various tests required to qualify for a LSF scholarship, and demonstrated and strong desire to work towards a professional career.

The students, who have been offered the opportunity to study in the U.S.A., are: Susan Wong (Computer Science - University of Central Florida), Maria C. Lacle and Franklin de

Kort (Economics - Bowling Green State University), Maximo Wernet (Economics - Ohio State University), Jeanette Semeleer (Economics - University of Toledo), Freddy Franken (Music - Berklee College of Music), Jacobo Arends (Electrical Engineering - Worcester Polytechnic Institute), August Brinkman (Mechanical Engineering - University of Texas), Raymond Buckley (Chemical Engineering - Worcester Polytechnic Institute), Magdala Wever (Accounting - Bowling Green State University), Javier Wolter (Accounting - St. Leo College), Astrid Croes (Public Relations/Travel - Brannell College), Walter Kelly (Economics - Emory University), Michael Anjie (Business Administration - Florida Atlantic University), Dorothy Maduro (Spanish - Bayamon Central University, Puerto Rico), Andres Brion (Electrical Engineering - Florida International University), Charlene Geerman (Business/Travel - Brannell College), Rosa Gibbs (Spe-

cialized Teaching - Jarvis Christian College), and Ria Echteid (Medical Technology - University of Central Florida).

The student, who will be going to Holland, is Rogelio E. Croes (English Literature - University of Nijmegen).

(Continued on page 3)

ARUBALago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Photographs by : Joe's Photographic Service

Printer : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Editor : Mrs. L. I. de Cuba

Lago Employees Reach Important Milestones In Their On-the-Job Safety Performance in July

After achieving a series of outstanding safety performances on the job last year, Lago employees are determined to continue improving their safety records this year and in the years to come.

At 11:15 a.m. on July 12, they again set another safety record by attaining two consecutive years without an on-the-job disabling injury. This means that since July 12, 1977 they have been working in such a way that they have prevented serious injuries from happening to themselves or their fellow workers by maintaining a positive safety attitude.

At the end of the month - on July 26 - another remarkable milestone was achieved when the 5,000,000 manhour mark was reached without a disabling injury on the job.

These outstanding safety records are proof that all employees can work safely and this should motivate

everyone to remain safety-conscious at all times, both on the job as well as in their off-the-job hours.

The next goal now is to attain two calendar years without an on-the-job disabling injury on JANUARY 1, 1980. This is a challenge that can be met by all through alertness for hazardous conditions and the elimination of all hazards leading to lost time injuries. In striving towards this goal, employees can minimize all accidents including those that do not cause lost time away from the job.

Safety is a condition of being safe from undergoing or causing hurt, injury or loss. Freedom from pain and discomforts should be the best reward and can only be had by maintaining a safety attitude always and everywhere. Therefore, Lago employees' most important challenge now and in the future is to improve their off-the-job safety performance as well.

Nouel Quandus Promoted to Field Supervisor In Process - Oil Movements & Shipping Div.

Effective July 1, Nouel Quandus was promoted from Operator to Field Supervisor in the Process - Oil Movements & Shipping Division. With this new promotion, Nouel has attained management status.

An LVS graduate, Nouel has been with Lago since 1951 and has worked in the Mechanical - Yard, in the General Services Division assigned to the former Commissary, and as a Utilities Meter Clerk in the Community Services Operations. In 1965, Nouel

transferred to Process - Oil Movement where he progressed to Assistant Operator in 1967.

Until 1977 he worked in the Clean and Black Oils areas.

An Operator since January this year, Nouel had been on an acting assignment as a Field Supervisor in the Oil Movements field area prior to his recent promotion.

He has followed the fire training program, a first aid course and a Process Basic Course for Oil Movements personnel.

Jerry Jackson Named Head Analysis Division in EIA Logistics Department Aug. 1

Jerry W. Jackson, Division Superintendent - Economics & Planning of the Business Planning and Supply Department, will be leaving this month to accept the position of Division Head of the Analysis Division, Logistics Department of Esso Inter-America in Coral Gables.



J. W. Jackson

A 1965 Electrical Engineering graduate from the Virginia Polytechnic Institute, Jerry has been with Lago since 1972. During the past seven years, he worked mostly in the Technical Department where he occupied supervisory positions in the Electrical Engineering Section, Crude & Products Coordination, and the Economics & Planning Divisions. Last year he was promoted to Division Superintendent of the Economics & Planning Division in the BP&S Department.

Jerry, who will report to his new assignment about August 1, will travel to Coral Gables later this month accompanied by his wife Nancy and children Jeffrey and Julia.

While in Aruba, Jerry and Nancy were very much involved in Seroe Colorado School and Community Church activities.

Empleadonan di Lago Ta Jega Na Dos Meta Importante Den Seguridad na Trabao na Juli

Despues di logra un serie di actuacionnan sobresaliente di seguridad na trabao anja pasá, empleadonan di Lago ta determina pa continua mehora nan recordnan di seguridad e anja aki den anjanan venidero.

Pa 11:15 mainta dia 12 di Juli, nan a bolbe establece un otro record door di alcanza dos anja consecutivo sin un desgracia incapacitante na trabao. Esaki kier meen cu for di Juli 12, 1977

(Continuá na pagina 4)



Signing the Lago Scholarship documents with her father Frits Maduro of E.R. - Industrial Hygiene/Safety, is Dorothy Maduro who will be studying in Puerto Rico. Looking on is Carlos Z. de Cuba, Secretary and Treasurer of the Lago Scholarship Foundation.



Erminio (Mai) Croes reads over the scholarship contract while his son Rogelio, who will study English Literature in Holland, signs scholarship agreement in the presence of LSF Board member Henry Coffi.

Beca di LSF - 1979 - 1980

Beca di Lago A Ser Ofreci na Binti Estudiantes; Binti-Nuebe A Ser Renoba

Lago Scholarship Foundation e anja aki a ofrece binti graduados ambicioso di e nivel HAVO y VWO e oportunidad pa continua nan educacion na exterior. E yudanza financiero duná na nan lo cubri e anja escolar 1979-1980. Becanan cu a ser renobá pa e mesun periodo a ser aprobá pa binti-nuebe estudiante kendenan ya caba ta estudiando na universidadnan na exterior.

Ganadornan di e becanan aki tur tin un cos en comun. Nan a establece un meta pa adelanta nan mes y pa bolbe como profesionalnan pa eventualmente ser di servicio den nos comunidad Arubano. Nan a logra nan beca basá ariba excelente gradonan final na nan schoolnan, bon resultado di e varios testnan cual nan a haci pa qualifica pa un beca di Lago Scholarship Foundation, y un deseo firme y demostrá pa traha pa logra un carera profesional.

E estudiantenan cu a ser ofrecí e oportunidad pa studia na Estados Unidos ta: Susan Wong (Ciencia di Computer - University of Central Florida), Maria C. Lacle y Franklin de Kort (Economía - Bowling Green State University), Maximo Wernet (Economía - Ohio State University), Jeanette Semeleer (Economía - University of Toledo), Freddy Franken (Música - Berklee College of Music), Jacobo Arends (Ingeniería Eléctrica - Worcester Polytechnic Institute), August Brinkman Ingeniería Mecánica - University of Texas), Raymond Buckley (Ingeniería Química - Worcester Polytechnic Institute), Magdala Wever (Contabilidad - Bowling Green State University), Javier Wolter (Con-

tabilidad - St. Leo College), Astrid Croes (Relaciones Publicas - Viajes - Brannell College), Walter Kelly (Economía - Emory University), Michael Anjie (Administracion Comercial - Florida Atlantic University), Dorothy Maduro (Spanjó - Bayamon Central University Puerto Rico), Andres Brion (Ingeniería Eléctrica - Florida International University), Charlene Geerman (Negocio/Viajes - Brannell College), Rosa Gibbs (Enseyanza Especializá - Jarvis Christian College), y Ria Echteld (Tecnología Médico - University of Central Florida).

E estudiante, kende lo bai Hulanda, ta Rogelio Croes (Literatura Ingles - Universidad di Nijmegen).

Becanan cu a ser renobá pa e periodo 1979-1980 a bai pa e siguiente estudiantenan cu ta atendiendo

Universidadnan na Estados Unidos: Carl M. W. Angela, Paul F. Arends y Arnold E. Le Grand (Ingeniería Química), Brenda A. Assang y Judith M. Francis (Psicología), Miriam Baiz y Humphrey Fradl (Educacion Física), Oslin J. Boekhoudt, Earl A. Peterson y Dennis U. Wever (Ingeniería Mecánica), Judith M. de Lange (Idiomas), Philip O. De Souza (Ingeniería di Welding), Edilbert J. Diaz (Sociología), Erdwina C. Geerman Tecnología Médico), Lilian S. Geerman, Maria R. Kelly y Aggi G. Kusmus (Administracion Comercial), Ana M. Gibbs (Química), Angela C. Kervel (Pre-Médico) y Ludmila Martinez (Educacion Special). E estudiantenan, kendenan lo continua studia na Hulanda cu yudanza di un beca re-

(Continuá di pag. 5)

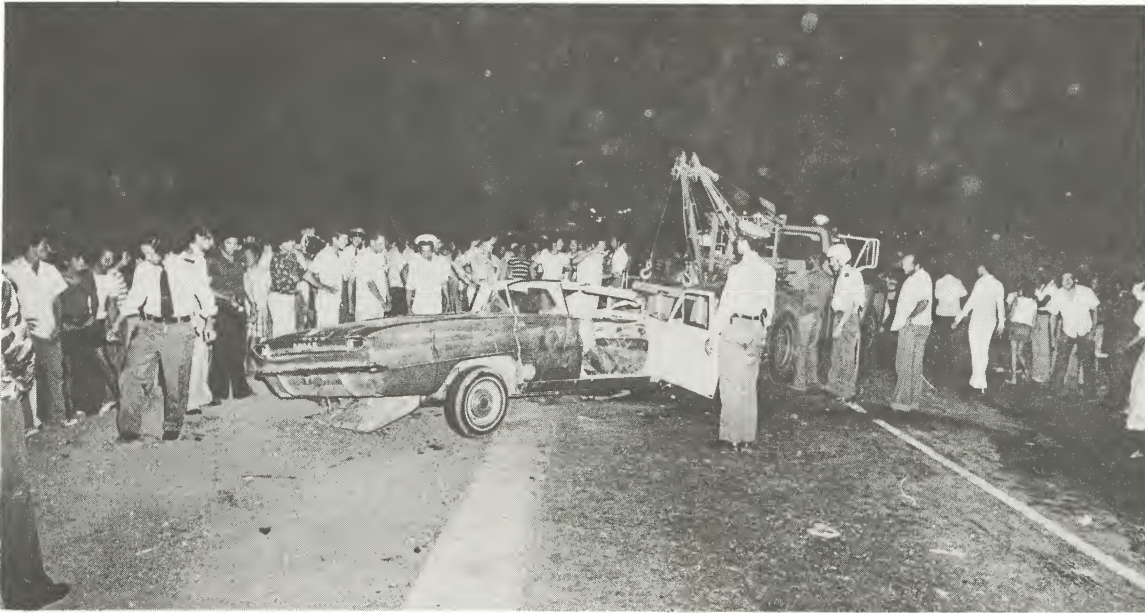
Lago Scholarship Grants

(Continued from page 1)

Renewal grants for the period 1979-1980 have been awarded to the following students attending U.S. Colleges: Carl M. W. Angela, Paul F. Arends and Arnold E. Le Grand (Chemical Engineering), Brenda A. Assang and Judith M. Francis (Psychology), Miriam Baiz and Humphrey Fradl (Physical Education), Oslin J. Boekhoudt, Earl A. Peterson and Dennis U. Wever (Mechanical Engineering), Judith M. de Lange (Languages), Philip O. De Souza (Welding Engineering), Edilbert J. Diaz (Sociology), Erdwina C. Geerman (Medical Technology), Lilian S. Geerman, Maria R. Kelly and Aggi G. Kusmus (Business Administration), Ana M. Gibbs (Chemistry), Angela C.

Kervel (Pre-Medical), and Ludmila Martinez (Special Education). The students, who will continue to study in Holland with the aid of an LSF renewal grant, are: Randolph A. M. Browne (Electrical Engineering), Donald B. Christiaans (Accounting), Emanuel Figaroa (Mechanical Engineering), Christina Kappel and Joyce M. Sint (Economics), Jean E. Kelly (Teacher for the Handicapped), Jacintha L. Peterson (Social Work) and Sonia M. Romero (Social Psychology). Pieter A. Sloterdijk will continue his education in Medicine in Belgium.

With the scholarships awarded this year, the Lago Scholarship Foundation has assisted over 381 students to seek a professional career in its 22 years of existence.



Courtesy of Government Traffic Police

Onlookers at accident scenes like this only prevent the police and ambulance personnel from carrying out their duties effectively.



Mirones na escenanan di accidente manera esaki ta solamente stroba poliz y personal di ambulans di cumplil eficazmente cu nan trabao.

What To Do -- Or Not Do At An Accident Scene

In literally hundreds of cases, curiosity seekers have made a bad situation worse by causing other accidents at the scene — by braking suddenly, parking unsafely or walking around on the roadway. Many times — it happens very frequently — onlookers themselves are hurt at the misfortune they are gawking at. An accident scene is a dangerous place for an onlooker to linger. The sooner you can get away the safer you will be.

Still, there may be times when you can be of genuine assistance — and perhaps save a life. It is important to judge when and know what to do. Too many variables make it difficult to set hard and fast rules, but experts agree on this general advice :

1. If you are first at the scene, park carefully, well away from traffic, and do what you can to help. If you are trained in first aid, treat the injured to the best of your ability. If you are sure you can do so without compounding injuries or if there is likelihood of fire, remove the victims from the vehicles as far as practicable. If you can do nothing else, drive to a telephone and get in touch with the traffic police.
2. If you are at the scene when the professionals arrive, get out of their way, offer to help and obey their instructions.
3. If you come upon an accident that already has emergency personnel at the scene, keep moving. Slow down so you have instant control of your car, but don't stop to gape. Mentally put yourself in the victim's place.
4. If you hear about an accident, on the radio for example, avoid the area. By the time you hear the news, the officials will already have taken charge and there will be nothing you can do to help. Going there just for curiosity's sake will do more harm than good. And you may be among the losers.

Kiko Pa Haci -- Of No Haci Na Escena Di Un Accidente

Den literalmente centenares di caso, esnan cu ta busca cos di caweta ta haci un mal situacion empeora door di causa otro accidentenan na un cierto lugar — door di dal breek di repente, parkeer inseguramente of camna rond ariba camina. Hopi biaha — esaki ta socede mashá frecuentemente — cu mirones nan mes ta haya desgracia na e sitio di accidente. Un escena di accidente ta un lugar peligroso pa un persona para mira. Lo mas pronto cu Bo por sali di ey banda mas sigur Bo ta.

Toch, lo por tin biaha cu Bo por realmente ta capaz di presta yudanza — y posiblemente salba un bida. Ta importante pa huzga ki ora y sabi kiko Bo mester haci. Tin asina tanto variacion di accidente cu esey ta haci dificil pa bini cu reglanan rígido of precies, pero expertonan ta di acuerdo cu e siguiente consehonan general.

(Continuá na pagina 8)

Empleadonan di Lago

(Continuá di pagina 2)

nan ta trahando di tal manera cu nan a evita cu desgracianan serio socede cu nan mes of nan companjeronan di trabao door di mantene un actitud positivo pa seguridad.

Na fin di luna - dia 26 di Juli - un otro hazanja remarcable a ser lográ ora cu e meta di 5,000,000 hora di trabao a ser alcanzá sin un desgracia incapacitante na trabao.

E recordnan di seguridad sobresaliente aki ta prueba cu tur empleadonan por traha cu seguridad y esaki ta motivo pa inspira tur hende pa keda conciente di seguridad tur ora bai, tanto na trabao como tambe den nan horanan fuera di trabao.

E siguiente meta awor ta pa alcanza dos anja di kalender sin un desgracia incapacitante DIA 1 DI JANUARI, 1980. Esaki ta un desafío cu por ser enfrentá door di ta alerta pa condicionnan peligroso y elimina tur peligernan cual por causa desgracianan cu tempo perdí for di trabao.

Seguridad ta un condicion di por keda sin haya of causa dolor, desgracia of pérdida. Libertad di dolor y sufrimento mester ta e mehor recompensa y por ser hayá solamente door di mantene un actitud di seguridad semper y na tur caminda. Pese, e mas importante desafío awor y den futuro pa tur empleadonan di Lago ta pa mehora nan actuacionnan di seguridad fuera di trabao tambe.

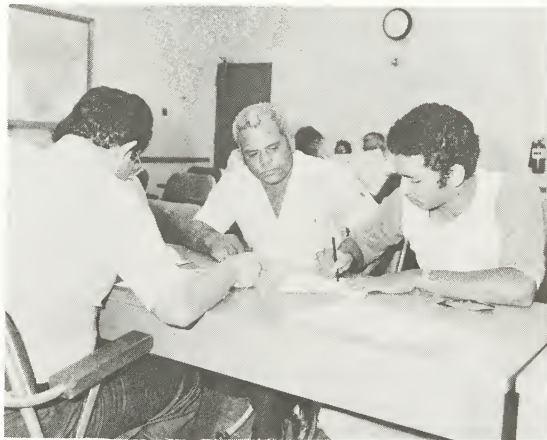
Beca di Lago Ofreci na 20 Estudiantes; 29 Beca Renoba

(Continuá di pagina 3)

nobá di Lago Scholarship Foundation, ta: Randolph A. M. Brownie (Ingeniería Eléctrica), Donald B. Christiaans (Contabilidad), Emanuel Figaroa (Ingeniería Mecánica), Christina Kappel y Joyce M. Sint (Econo-

mia), Jean E. Kelly (Maestra pa esnan Incapacitá), Jacintha L. Peterson (Trabao Social) y Sonia M. Romero (Psicología Social). Pieter A. Sloterdijk lo continua su educacion den Medicina na Belgica.

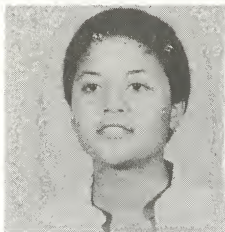
Cu e becanan cual a ser otorgá e anja aki, Lago Scholarship Foundation a yuda caba mas cu 381 estudiantes kendenan ta busca un carrera profesional den su 22 anja di existencia.



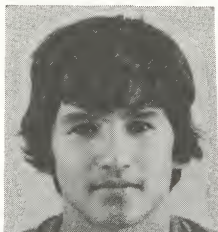
← Gregorio Brion (c) of Mechanical Engineering - E.I.S. looks on while his son Andres signs the LSF contract which will enable him to study electrical engineering in Florida. At left is Marciano (Rocky) Angela, Vice Chairman of the Lago Scholarship Foundation.

Den Stuurmento
Esun cu por evita
PANICO Mehor, ta ABO

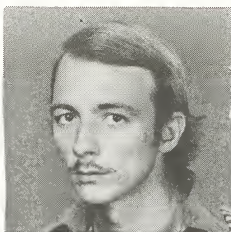
ABO mester sabi kiko por socede.
 ABO mester sabi accion defensivo.
 ABO mester traha un plan mentalmente.
 ABO mester keda sin perde cabez.
 Panico ta surgi for di ignorancia.
 Saber y tranquilidad por surpasa emergencianan - for di viahenan espacial pa viahenan ariba carretera.



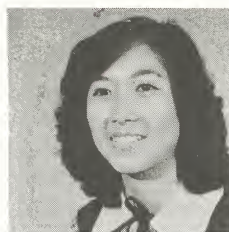
Ria Echteld



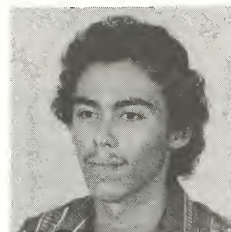
Jacobo Arends



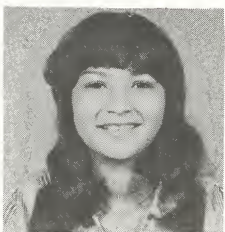
August Brinkman



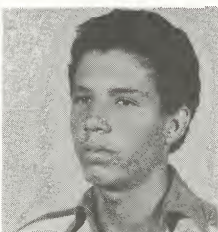
Susan Wong



Michael Anjle



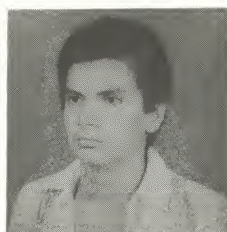
Charlene Geerman



Raymond Buckley



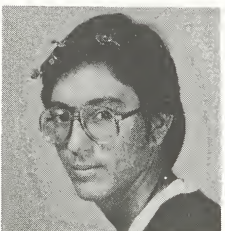
Maria C. Lacle



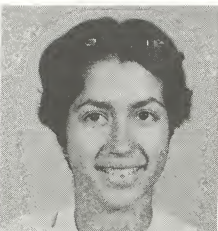
Javier Wolter



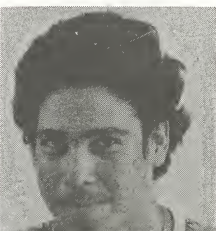
Rosa Gibbs



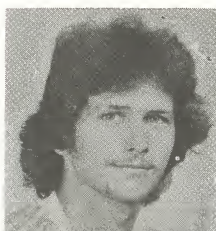
Walter R. Kelly



Magdala Wever



Maximo E. Wernet



Freddy Franken



Astrid Croes



Franklin de Kort



Jeanette Semeleer

In Driving
The Best PANIC Preventer
is YOU

YOU must know what can happen.
 YOU must know defensive actions.
 YOU must fix a plan in your mind.
 YOU must keep your head.

Panic grows from ignorance. Know-how and coolness overcome emergencies - from space travel to highway travel.

Summer Recreation Time.....A Time for Enjoyment and Learning



Youngsters participating in the Summer Recreation Program (above and below) for Esso Club members learn to develop their creativity during an Arts and Crafts session in the Seroe Colorado School.

Hobencitonan participando den e Programa di Recreacion den Verano pa miembronan di Esso Club ta sinja desaroya nan creatividad durante un sesion di Arte y Handenarbeid.

Children in Aruba nowadays have it much better than their parents had in their time. Over the past several years, many clubs and youth organizations have been offering healthy recreational activities for youngsters and teenagers during the summer vacation. These activities include educational programs - such as arts and crafts - and outings to various parts of the island and to the beach. Two of these active clubs - from among several on the island - are the Esso Club and the YMCA.



Muchanan di awendia tin mehor oportunidadnan cu nan mayornan tabatin antes. Durante ultimo anjanan, hopi club y organizacion hubenil ta ofrece actividadnan recreacional den tempo di vacantie di school. E actividadnan aki ta inclui programanan educativo - manera arte y obra di man - paseonan y baimento na lama. Dos di e varios clubnan activo - ta Esso Club y YMCA.



Discussing forthcoming activities here, are (l to r): Miss Jean Ann Yzer, Assistant Director of the Summer Recreation Program, Miss Carolien Verdaasdonk, Director of Arts & Crafts, and Mrs. Sandy Sinclair, who is in charge of the Summer Recreation Program.



One of the vacation activities organized by the YMCA this year is a resident camp at Jaburibari where youngsters and teenagers get to know each other better and enjoy nature. The Camp is under direction of Mrs. Phyllis Stowe (at right.)



Uno di e actividadnan vacacional e anja aki organiza door di YMCA ta un campamento na Jaburibari caminda hobencitonan y teenagers ta haya oportunidad pa conoce otro y disfruta di naturaleza. E campamento ta bao direccion di Sra. Phyllis Stowe (na drechi) arlba portret na robex.



Carlos and his children Charles, Arlenne and Albert derive much pleasure from moments like these when they get together to play lovely Aruban waltzes.
 Carlos y su yiunan Charles, Arlenne y Albert ta haya hopi placer durante momentonan manera esaki ora cu nan ta reuni pa tocante bunita piezanan Arubano.

Versatile Musician Carlos F. Croes Inspires His Three Children With Love For Music

Many creative and artistic people are usually unassuming individuals who don't mind sharing their talents with others, but are reluctant to discuss their special gift. Such a person is Carlos F. Croes, a Systems Analyst in Controller's - MCS who was brought up with music and who is transmitting his talent to his children.

Carlos plays a variety of musical instruments: the guitar, the cuatro, the flute, the piano, the accordion, the clarinet and the mandolin. Of these, he gives special importance to the clarinet because that is the first instrument he learned to play by reading notes. He and his brother learned to play the guitar and the flute by ear at a very early age. They were encouraged by their father who is very fond of music.

Carlos continued playing these instruments by ear until he expressed his desire to join a youth band - Harmonie St. Michiel - which was directed by Frere Andreas. He was told that he would be accepted only if he learned to read music. When he was finally allowed to officially join the musical group two years later he was so advanced that he could compose his own music.

Harmonie St. Michiel ceased to exist in early 1958, and Carlos then joined Trio Oriental. In those days the local radio stations were just gaining importance on the island and

there were many local talent contests. In spite of stiff competition, Trio Oriental managed to win first place twice and obtained a four-year contract with Voz di Aruba. It was at this time that Carlos became interested in the piano. He later taught himself to play the mandolin and the accordion, and his ability to play more than one instrument on the program helped make the Trio more successful.

During the past four years, Carlos and several friends have been members of the Aruba Philharmonic Orchestra. Ironically, this orchestra



Carlos Croes with all the musical instruments he has learned to play.



Carlos Croes cu tur e instrumentonan musical cu el a sinja toca.

Michel Landaiche Ta Join Lago Como Superintendente Di IEM Division Augustus 1

Entrante 1 di Augustus, Michel Landaiche, Jr. lo bira Division Superintendent - Instrument/Electrical and Machinery Division di Mechanical Department. Sr. Landaiche ta transfiriendo for di Florham Park, New Jersey.

Sr. Landaiche tin un grado di bachiller den Ingenieria Civil for di Virginia Polytechnic Institute y a join Exxon Company, U.S.A. na 1957 como un Ingeniero. For di 1963 pa 1974 el a traha pa Creole Petroleum Corporation, promer na Refineria di Caripito como Maintenance Supervisor, y mas despues na Caracas como Mathematics, Computers, Systems Coordinator.

Na 1974 el a traslada pa MCS - Florham Park, N.J., caminda te recientemente el tabata Consehero cu e Communication and Computer Services Department.

Sr. Landaiche y su esposa Carol tin ocho yiu, entre 21 anja y diez luna di edad. E dos yiu hombernan mayor ta studiando na Universidad na Merca, mientras cu cuatro di nan seis yiunan cu actualmente ta na Aruba, lo regresa "high school" otro luna.

was not founded for fun and pleasure but to play at the funeral of a friend. After their initial performance and after many similar requests,

(Continued on page 8)



E siete empleadonan, aki ariba hunto cu Gerente di Process Don Gardner (robez) y Industrial Security Administrator Jim Brooke (drechi), a atende e Texas A&M Fire Training School na College Station, Texas for di Juli 29 - Augustus 3. Nan a sigui un curso pa proteccion contra candela industrial cual ta specialmente pa bomberonan profesional.



Candidates selected to attend the 1979 Texas A&M Firemen's Training School are shown here flanked by Process Manager Don Gardner (at left) and Industrial Security Administrator Jim Brooke (at right). The Industrial Fire Protection Training Course was held at College Station in Texas from July 28 - August 3. Lago's participants are (background l to r): Daniel Schmidt (Process - Utilities), Hubert F. Willems (Mechanical - M&C), Juan Van der Biezen (Process - Fuels) and Hose T. Arends (Process - HDS). In foreground, are: Antonio A. Solognier (Mechanical - Metal Trades), Andres O. M. Garcia (Mechanical - Metal Trades) and Francisco E. Britten (Process - Oil Movements & Shipping Division).

Carlos Croes Inspires

(Continued from page 7)

they continued as a group and since then have often performed at the Cas di Cultura, on Television and at a variety of social events.

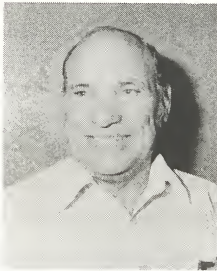
Carlos' three children have greatly benefited from their father's talent. They have all come to share his passion for music and have attended the Aruba Music School as soon as they were at third grade level.

His eldest son, Charles, who is now 20 and attending college, plays the guitar and obtained two diplomas from the Aruba Music School before dropping music to concentrate on his schoolwork. Eighteen-year-old Albert plays both the piano and the organ and has often performed on radio programs and has made several TV appearances. Albert composes his own music and writes his own songs and intends to pursue a career in music. He also accompanies his father in the Philharmonic Orchestra. Carlos' daughter, Arlenne, also plays the piano and already has acquired her first piano diploma although she is only ten.

Carlos and his wife Bertha, who is principal of the Maria School in Santa Cruz, are very proud of their children's musical ability and continue stimulating them with the hope that they will eventually pass on their talents to their own offsprings. From what they already have accomplished, it seems that music will be in the Carlos Croes family for a long time.

Service Milestones

25 and 30 Year Service Award



Julio G. Croes
Process - Oil Movts. & Shipp.
30 years
July 3, 1979



Marciano Angela
Technical Department
25 years
July 19, 1979

Kiko pa Haci of No Haci

(Continuá di pag. 4)

1. Si Bo ta esun promer pa yega na un escena di desgracia, parkeer cu cuidao, hopi leuw for di trafico, y haci tur Bo posible pa yuda. Si Bo a haya entrenamiento den duna promer auxilio, trata e persona heridá lo mehor posible. Si Bo ta sigur cu Bo por yud'ele sin causa mas herida of si tin posibilidad di candela, hala e victimanan lo mas leuw posible for di e autonan. Si no tin nada mas cu Bo por haci, bai liher caminda tin un telefon y tuma contacto unbez cu poliznan di trafico.
2. Si Bo ta na e escena di desgracia ora cu e profesionalnan yega, hala for di nan camina, ofrece pa yuda y obedece nan instruccionnan.
3. Si Bo yega na un accidente caminda ya tin personal di emergencia presente, sigui move. Reduci velocidad pa asina Bo por tin control instantaneo ariba Bo auto, pero no para caweta. Mentalmente pone Bo mes den lugar di e víctima.
4. Si Bo tende di un accidente, na radio por ehempel, evita e lugar di accidente. Pa ora cu Bo a scucha e noticia e oficialnan ya caba lo ta tratando e caso y lo no tin nada mas cu Bo por haci pa yuda. Djies bai eynan pa busca cos di caweta lo haci mas malo cu bon. Y kizas Bo mes por resulta un perdedor.